

## APPENDIX A

### Instruments of the Study - Used for the Pilot Study

#### 台灣高職生的英語學習動機及其英語學習行為之研究

各位同學，你們好：

非常感謝你們參與本問卷調查研究。本研究的目的是想了解目前台灣高職生學習英語的情形，以作為未來改善台灣高職英語教學的參考，故麻煩你們填寫問卷，提供個人寶貴的經驗及看法。

本研究僅作為學術研究之用，所有問卷題目的答案皆無對錯之分，而且問卷調查結果完全不會影響你們的英文成績。同時問卷中填寫的所有資料都將嚴加保密，故請你們在詳細讀完各問卷每一題的敘述後，依照你們個人學習英語的**實際情況**，安心誠實作答。另外，請你們在作答過程中，切勿跟同學討論彼此作答的內容，並且**務必回答問卷中每一個問題**，以求資料的完整性與可用性。

再次感謝你們的參與及協助！

東海大學外國語文學系碩士班英語教學組

研究生：陳美伶

#### 個人基本資料問卷

說明：請填寫或勾選與你個人基本資料符合的敘述，每題皆為單選題，謝謝。

1. 科、班別：\_\_\_\_\_ 科 \_\_\_\_\_ 班
2. 座號：\_\_\_\_\_
3. 性別： 男 女
4. 在英語系國家（以英語為母語的國家）居住時間的總和：  
無                      1 年以下                      1-3 年                      3 年以上  
居住國家：\_\_\_\_\_
5. 到目前為止，你學了幾年的英文？  
3 年                      3-5 年                      5-7 年                      7 年以上
6. 你每星期平均額外花多少時間學英文？  
少於 2 小時      2 - 4 小時                      4 - 6 小時                      6 - 8 小時                      多於 8 小時
7. 相較於班上其他同學，你覺得自己英文程度如何？  
很差                      不好                      還好                      好                      很好
8. 你希望自己的英文程度有多好？  
能夠滿足學校英文課程基本要求即可  
能夠滿足日後繼續升學所需即可  
能夠滿足日後職場競爭所需即可  
能夠像以英語為母語的人一樣好
9. 你喜歡上英文課嗎？  
很不喜歡                      不喜歡                      還好                      喜歡                      很喜歡
10. 課餘時間，你會主動加強自己的英文能力嗎？  
從來不會                      不大會                      偶而會                      經常會                      幾乎都會

## 英語學習動機調查問卷

**說明：**下列 1 - 24 題皆為與英語學習動機（包括學習英語的意願、付出的努力、態度等）相關的敘述，請就各項敘述符合你個人學習英語實際情況的程度（共分為五個程度等級，如下所示），表達你的看法。每題皆為單選題，答案無對錯之分，故請你在詳細讀完每題敘述之後，不要考慮太久，依照你個人的直覺判斷來作答。

**作答方式：**請在每一題敘述之後的五個數字選項中，圈選出最適當的數字選項。各數字選項所代表的意思，如下所示：

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

**1 = 非常不符合， 2 = 不大符合， 3 = 略微符合， 4 = 符合， 5 = 非常符合**

**例如：**你對某一題的敘述覺得非常符合，就請你在該題敘述之後的五個數字選項中，圈選數字 5，其他選項依此類推。

**請開始作答：**

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

**1 = 非常不符合， 2 = 不大符合， 3 = 略微符合， 4 = 符合， 5 = 非常符合**

1. 我喜歡上英文課時，有很多可以讓我練習英文的課堂活動。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
2. 我希望能多了解一些學習英文的技巧或策略來幫助自己學習英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
3. 我希望學校能提供更多的英文課外活動，讓我有充分練習英文的機會。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
4. 如果校內有英語研習社的話，我會加入。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
5. 我期待參加與學習英文有關之活動，例如：英文名師座談會，英美文化介紹。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
6. 即使我有機會免費參加與學習英文有關之活動，我也不會去。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
7. 如果英文不是必修課的話，我就不會上英文課了。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
8. 如果畢業以後不再繼續升學的話，我就不會繼續學英文了。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
9. 上英文課時，我主動回答老師的問題或參與課堂活動。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
10. 當我拿回英文作業時，我會檢查並訂正錯誤的地方。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
11. 當我對英文課所學有問題時，我會儘快請教老師或其他可以幫我的人。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
12. 除了學校英文課程外，我會主動從日常生活中找機會學習英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

1 = 非常不符合, 2 = 不大符合, 3 = 略微符合, 4 = 符合, 5 = 非常符合

13. 我主動找機會將學過的英文應用在日常生活中。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
14. 我對學英文的努力不多, 只要能應付學校英文課程的基本要求就夠了。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
15. 即使英文老師給我們可以額外加分的作業, 我也不會去做。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
16. 做英文作業, 我只要能交差了事就滿足了。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
17. 我喜歡學英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
18. 學好英文對我而言相當重要。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
19. 我很慶幸自己有學英文的機會。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
20. 學英文對我而言, 是一項值得付出努力的挑戰。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
21. 我將學習英文視為我日常生活的一部分。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
22. 我對學英文沒什麼興趣。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
23. 學英文對我而言, 是一項生活上的負擔。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
24. 我覺得學英文沒什麼用處。	1 - 2 - 3 - 4 - 5

### 意見回饋

**說明：**對本問卷題目敘述，如果你覺得都很清楚的話，請勾選「問卷敘述都很清楚」的方格；如果你發覺有任何題目的敘述不清楚或不了解的地方，請將該題題號填入下列空格中，以作為未來問卷改進之參考。

#### 問卷敘述都很清楚

我覺得下列題號的題目敘述不清楚：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 英語學習行為問卷

**說明：**下列 1 - 48 題皆為英語學習行為（包括課堂英語學習行為以及課外英語學習行為）的敘述，請就各項敘述符合你個人學習英語實際情況的程度（共分為五個程度等級，如下所示），表達你的看法。每題皆為單選題，答案無對錯之分，故請你在詳細讀完每題敘述之後，不要考慮太久，依照你個人的直覺判斷來作答。

**作答方式：**請在每一題敘述之後的五個數字選項中，**圈選**出最適當的數字選項。各數字選項所代表的意思，如下所示：

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

**1 = 非常不符合， 2 = 不大符合， 3 = 略微符合， 4 = 符合， 5 = 非常符合**

**例如：**你對某一題的敘述覺得**非常符合**，就請你在該題敘述之後的五個數字選項中，圈選數字 5，其他選項依此類推。

**請開始作答：**

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

**1 = 非常不符合， 2 = 不大符合， 3 = 略微符合， 4 = 符合， 5 = 非常符合**

1. 老師教新字彙時，我會在紙上或筆記本上反覆書寫練習。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
2. 老師教新字彙時，我會在心裡默唸幾次或輕聲練習幾次。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
3. 老師教新字彙時，我會將這個字彙跟它常被使用的情境聯結在一起。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
4. 老師教新課文時，我會將前幾課學過的東西跟新教的部分聯結在一起。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
5. 老師教新句型時，我會將以前學過的相關句型跟新句型聯結在一起。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
6. 老師教新字彙時，我會將這個字彙跟書本上或老師給的例句一併記下來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
7. 老師教新字彙或片語時，我會將這些字彙、片語跟老師講解的中文意思聯結在一起。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
8. 老師教新字彙或片語時，我會將這些字彙、片語連同它們出現在書本頁面上的位置，一併記下來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
9. 老師上課時在黑板上寫的重點，我都會認真抄寫下來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
10. 老師在講解黑板上寫的英文例句之前，我會先去猜測例句的意思。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
11. 老師上課講解課文時，我會將老師強調的重要文句及詞彙劃線或標示出來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
12. 上課跟老師一起唸課文或練習發音時，我會注意自己的發音是否跟老師唸的一樣。	1 - 2 - 3 - 4 - 5

1                      2                      3                      4                      5

**1 = 非常不符合, 2 = 不大符合, 3 = 略微符合, 4 = 符合, 5 = 非常符合**

13. 老師教新字彙時，我會想一想有哪些中文字、詞的意思或發音，跟新教的英文字彙類似。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
14. 老師上課說英文時，我會試著利用關鍵字去了解老師說的英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
15. 老師上課說英文時，我會注意老師的嘴型來幫助自己聽懂老師說的英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
16. 老師講解課文或例句時，我會試著去分析句子的結構，例如：找出主詞、動詞、受詞等，來了解文句的意思。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
17. 上英文課時，我會提醒自己儘量以愉悅的心情來配合老師對我們課堂表現的要求。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
18. 上英文課時，我會提醒自己積極去參與課堂活動，而不要覺得被動或意興闌珊。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
19. 上英文課時，我會提醒自己主動去回答老師問的問題，而不要覺得害怕或不好意思。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
20. 當老師上課說英文時，我會提醒自己儘量放輕鬆去聽懂老師說的話，而不要覺得過度焦慮不安。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
21. 當我上英文課感到疲倦時，我會主動設法讓自己提神，繼續專心聽課。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
22. 考英文遇到不會的題目時，我會提醒自己儘量去推測題意來作答，而不亂猜。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
23. 考英文聽力時，我會提醒自己放輕鬆，而不要覺得過度緊張或害怕。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
24. 當我英文考試考不好時，我會提醒自己再接再厲，而不要因而氣餒或放棄不唸。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
25. 每天放學後，我都會撥出一些時間來唸英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
26. 週末或假日時，我都會撥出一些時間來唸英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
27. 我每天都預習老師隔天要教的英文課程內容。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
28. 我每天都複習老師當天在課堂上教過的英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
29. 老師上新的課文之前，我會先將重要的英文字彙和片語標示出來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
30. 課餘時，我會將老師上課教的英文重點重新整理成自己的筆記。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
31. 英文考試的前幾天，我就開始複習要考的範圍。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
32. 準備英文考試時，我留意自己曾經犯過的錯誤，以避免再犯同樣的錯誤。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
33. 課餘時，我嘗試用各種方式與機會來自我學習或練習英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
34. 課餘時，我儘量找機會閱讀英文，例如：在等公車，等朋友，或逛書店的時候。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
35. 課餘時，我儘量找機會練習英文聽力，例如：聽英文雜誌光碟，聽英文廣播節目，看英文電視節目，或看電影。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
36. 課餘時，我儘量找機會練習英文寫作能力，例如：用英文寫電子郵件、傳手機簡訊、或寫卡片給別人。	1 - 2 - 3 - 4 - 5

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_  
**1 = 非常不符合, 2 = 不大符合, 3 = 略微符合, 4 = 符合, 5 = 非常符合**

37. 課餘時, 我主動閱讀英文書報、雜誌、漫畫等課外讀物。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
38. 課餘時, 我主動聽英文歌曲, 來增加自己的英文聽力與字彙。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
39. 我主動從日常生活中有英文的地方, 例如: 餐廳的英文菜單、百貨公司的雙語標示、街道上的雙語路標等, 來學習新的英文字彙。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
40. 我主動從日常生活中去多了解英、美文化, 例如: 上網查詢, 看電影, 或從書籍、報章雜誌閱讀相關資訊。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
41. 課餘時, 我嘗試用各種方式與機會來跟別人練習我的英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
42. 課餘時, 我會主動找別人幫我學習英文或跟我一起練習英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
43. 課餘時, 我會和同學討論英文作業或新教的英文課程。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
44. 課餘時, 我會和同學或朋友練習英文會話。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
45. 課餘時, 我會和同學分享或比對彼此的英文筆記。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
46. 課餘時, 我會和同學或朋友討論如何學好英文的技巧或方法。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
47. 課餘時, 我會和同學或朋友分享彼此學習英文的甘苦談或心得。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
48. 如果我英文有不懂的地方, 我會利用課餘時間去請教老師或同學。	1 - 2 - 3 - 4 - 5

### 意見回饋

**說明:** 對本問卷題目敘述, 如果你覺得都很清楚的話, 請勾選「問卷敘述都很清楚」的方格; 如果你發覺有任何題目的敘述不清楚或不了解的地方, 請將該題題號填入下列空格中, 以作為未來問卷改進之參考。

#### 問卷敘述都很清楚

我覺得下列題號的題目敘述不清楚:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**問卷結束**

## APPENDIX B

### Instruments of the Study - Used for the Formal Study

#### 台灣高職生的英語學習動機及其英語學習行為之研究

各位同學，你們好：

非常感謝你們參與本問卷調查研究。本研究的目的是想了解目前台灣高職生學習英語的情形，以作為未來改善台灣高職英語教學的參考，故麻煩你們填寫問卷，提供個人寶貴的經驗及看法。

本研究僅作為學術研究之用，所有問卷題目的答案皆無對錯之分，而且問卷調查結果完全不會影響你們的英文成績。同時問卷中填寫的所有資料都將嚴加保密，故請你們在詳細讀完問卷每一題的敘述之後，安心誠實作答。另外，請你們在作答過程中，切勿跟同學討論彼此作答的內容，並且**務必回答問卷中每一個問題**，以求資料的完整性與可用性。

再次感謝你們的參與及協助！

東海大學外國語文學系碩士班英語教學組  
研究生：陳美伶

#### 個人基本資料問卷

說明：請填寫或勾選與你個人基本資料符合的敘述，每題皆為單選題，謝謝。

1. 科、班別：\_\_\_\_\_ 科 \_\_\_\_\_ 班
2. 座號： \_\_\_\_\_
3. 性別： 男 女
4. 在英語系國家（以英語為母語的國家）居住時間的總和：  
無                      1 年以下                      1-3 年                      3 年以上  
居住國家： \_\_\_\_\_
5. 到目前為止，你學了幾年的英文？  
3 年                      3-5 年                      5-7 年                      7 年以上
6. 你每星期平均額外花多少時間學英文？  
少於 2 小時      2 - 4 小時                      4 - 6 小時      6 - 8 小時      多於 8 小時
7. 你希望自己的英文程度有多好？  
能夠滿足學校英文課程基本要求即可  
能夠滿足日後繼續升學所需即可  
能夠滿足日後職場競爭所需即可  
能夠像以英語為母語的人一樣好
8. 你喜歡上英文課嗎？  
很不喜歡      不喜歡                      還好                      喜歡                      很喜歡
9. 課餘時間，你會主動加強自己的英文能力嗎？  
從來不會      不大會                      偶而會                      經常會                      幾乎都會
10. 你對於「語言學習策略」這個名詞的了解有多少？  
沒聽過                      聽過，但不了解                      了解有限                      相當了解

## 英語學習動機調查問卷

**說明：**下列 1 - 24 題皆為與英語學習動機（包括學習英語的意願、付出的努力、態度等）相關的敘述，請就各項敘述符合你個人學習英語實際情況的程度（共分為五個程度等級，如下所示），表達你的看法。每題皆為單選題，答案無對錯之分，故請你在詳細讀完每題敘述之後，不要考慮太久，依照你個人的直覺判斷來作答。

**作答方式：**請在每一題敘述之後的五個數字選項中，圈選出最適當的數字選項。各數字選項所代表的意思，如下所示：

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

**1 = 非常不符合， 2 = 不大符合， 3 = 略微符合， 4 = 符合， 5 = 非常符合**

**例如：**你對某一題的敘述覺得非常符合，就請你在該題敘述之後的五個數字選項中，圈選數字 5，其他選項依此類推。

**請開始作答：**

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

**1 = 非常不符合， 2 = 不大符合， 3 = 略微符合， 4 = 符合， 5 = 非常符合**

1. 我喜歡老師上英文課時，安排很多讓我練習英文的活動。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
2. 我希望能多了解一些學習英文的技巧或方法來幫助自己學習英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
3. 我希望學校能提供更多的英文課外活動，讓我有充分練習英文的機會。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
4. 如果校內有英語研習社的話，我會加入。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
5. 我期待參加與學習英文有關之活動，例如：英文名師座談會，英美文化介紹。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
6. 即使我有機會免費參加與學習英文有關之活動，我也不會去。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
7. 如果英文不是必修課的話，我就不會想上英文課了。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
8. 如果畢業以後不再繼續升學的話，我就不會繼續學英文了。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
9. 上英文課時，我主動回答老師的問題或參與課堂活動。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
10. 當我拿回英文作業時，我會檢查並訂正錯誤的地方。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
11. 當我對英文課所學有問題時，我會儘快請教老師或其他可以幫我的人。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
12. 除了學校英文課程外，我會主動從日常生活中找機會學習英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5



\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

1 = 非常不符合, 2 = 不大符合, 3 = 略微符合, 4 = 符合, 5 = 非常符合

13. 我會主動找機會將學過的英文應用在日常生活中。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
14. 我對學英文的努力不多, 只求能應付學校英文課程的基本要求。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
15. 即使英文老師給我們可以額外加分的作業, 我也不會去做。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
16. 做英文作業, 我只求能交差了事。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
17. 我喜歡學英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
18. 學好英文對我而言相當重要。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
19. 我很慶幸自己有學英文的機會。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
20. 對我而言, 學英文是一項值得付出努力的工作。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
21. 我將學習英文視為我日常生活的一部分。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
22. 我對學英文沒什麼興趣。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
23. 對我而言, 學英文會造成我生活上的負擔。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
24. 我覺得學英文沒什麼用處。	1 - 2 - 3 - 4 - 5

### 英語學習行為問卷

**說明：**下列 1 - 48 題皆為英語學習行為（包括課堂英語學習行為以及課外英語學習行為）的敘述，請就各項敘述符合你個人學習英語實際情況的程度（共分為五個程度等級，如下所示），表達你的看法。每題皆為單選題，答案無對錯之分，故請你在詳細讀完每題敘述之後，不要考慮太久，依照你個人的直覺判斷來作答。

**作答方式：**請在每一題敘述之後的五個數字選項中，圈選出最適當的數字選項。各數字選項所代表的意思，如下所示：

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

1 = 非常不符合, 2 = 不大符合, 3 = 略微符合, 4 = 符合, 5 = 非常符合

**例如：**你對某一題的敘述覺得非常符合，就請你在該題敘述之後的五個數字選項中，圈選數字 5，其他選項依此類推。

請開始作答：

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_  
**1 = 非常不符合, 2 = 不大符合, 3 = 略微符合, 4 = 符合, 5 = 非常符合**

1. 老師教新字彙時，我會在紙上或筆記本上反覆書寫練習。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
2. 老師教新字彙時，我會在心裡默唸幾次或輕聲練習幾次。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
3. 老師教新字彙時，我會將這個字彙跟它常被使用的情境聯結在一起。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
4. 老師教新課文時，我會將前幾課學過的東西跟新教的部分聯結在一起。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
5. 老師教新句型時，我會將以前學過的相關句型跟新句型聯結在一起。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
6. 老師教新字彙時，我會將這個字彙跟書本上或老師給的例句一併記下來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
7. 老師教新字彙或片語時，我會將這些字彙、片語跟老師講解的中文意思聯結在一起。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
8. 老師教新字彙或片語時，我會將這些字彙、片語連同它們出現在書本頁面上的位置，一併記下來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
9. 老師上課時在黑板上寫的重點，我都會認真抄寫下來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
10. 老師在講解黑板上寫的英文例句之前，我會先去猜測例句的意思。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
11. 老師上課講解課文時，我會將老師強調的重要文句及詞彙劃線或標示出來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
12. 上課跟老師一起唸課文或練習發音時，我會注意自己的發音是否跟老師唸的一樣。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
13. 老師教新字彙時，我會想一想有哪些中文字、詞的意思或發音，跟新教的英文字彙類似。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
14. 老師上課說英文時，我會試著利用聽得懂的字詞去了解老師說的話。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
15. 老師上課說英文時，我會注意老師說話時的嘴型來幫助自己聽懂老師說的話。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
16. 老師講解課文或例句時，我會試著去分析句子的結構，例如：找出主詞、動詞、受詞等，來了解文句的意思。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
17. 上英文課時，我會提醒自己儘量以愉悅的心情來配合老師的要求。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
18. 上英文課時，我會提醒自己不要怕挫折，積極去參與課堂活動。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
19. 上英文課時，我會提醒自己主動回答老師問的問題，而不要表現出害怕或不好意思的樣子。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
20. 上英文課時，我會儘量放鬆自己，以便聽懂老師說的英文，而不會覺得焦慮不安。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
21. 當我上英文課感到疲倦時，我會主動設法讓自己提神，繼續專心聽課。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
22. 測驗英文遇到不會的題目時，我會提醒自己儘量去推測題意，而不亂猜。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
23. 考英文聽力時，我會放輕鬆，注意聆聽播放的內容，而不會覺得緊張或害怕。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
24. 當我英文考試不佳時，我會提醒自己再接再厲，而不氣餒或放棄。	1 - 2 - 3 - 4 - 5

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_  
**1 = 非常不符合, 2 = 不大符合, 3 = 略微符合, 4 = 符合, 5 = 非常符合**

25. 每天放學後，我都會撥出一些時間來唸英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
26. 週末或假日時，我都會撥出一些時間來唸英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
27. 我會預習老師隔天要教的英文課程內容。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
28. 我會複習老師當天在課堂上教過的內容。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
29. 老師上新的課文之前，我會先將重要的英文字彙和片語標示出來。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
30. 課餘時，我會將老師上課教的英文重點重新整理成自己的筆記。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
31. 英文考試的前幾天，我就開始複習要考的範圍。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
32. 準備英文考試時，我會留意自己曾經犯過的錯誤，避免再犯。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
33. 課餘時，我嘗試用各種方式與機會來自我學習或練習英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
34. 課餘時，我儘量找機會閱讀英文，例如：在等公車，等朋友，或逛書店的時候。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
35. 課餘時，我儘量找機會練習英文聽力，例如：聽英文雜誌光碟、廣播節目或看英文電影、電視節目。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
36. 課餘時，我儘量找機會練習英文寫作能力，例如：用英文寫電子郵件、傳手機簡訊、或寫卡片給別人。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
37. 課餘時，我主動閱讀英文書報、雜誌、漫畫等課外讀物。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
38. 課餘時，我主動聽英文歌曲，來增加自己的英文聽力與字彙。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
39. 我主動從日常生活中有英文的地方，例如：餐廳的英文菜單、百貨公司的雙語標示、街道上的雙語路標等，來學習新的英文字彙。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
40. 我主動從日常生活中去多了解英、美文化，例如：上網查詢，看電影，或從書籍、報章雜誌閱讀相關資訊。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
41. 課餘時，我嘗試用各種方式與機會來跟別人練習我的英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
42. 課餘時，我會主動找別人幫我學習英文或跟我一起練習英文。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
43. 課餘時，我會和同學討論英文作業或新教的英文課程。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
44. 課餘時，我會和同學或朋友練習英文會話。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
45. 課餘時，我會和同學分享或比對彼此的英文筆記。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
46. 課餘時，我會和同學或朋友討論學好英文的技巧或方法。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
47. 課餘時，我會和同學或朋友分享彼此學習英文的甘苦或心得。	1 - 2 - 3 - 4 - 5
48. 如果我英文有不懂的地方，我會利用課餘時間去請教老師或同學。	1 - 2 - 3 - 4 - 5

問卷結束

## APPENDIX C

### English Translation of the Instruments for the Pilot Study

Note: This translation does not include translation of the instructions for the participants in the questionnaire.

#### Basic Personal Background Information Questionnaire

1. Class: \_\_\_\_\_
2. Course Number: \_\_\_\_\_
3. Gender: M \_\_\_\_\_, F \_\_\_\_\_
4. Years spent living in English-speaking countries:  
None \_\_\_\_, Less than 1 year \_\_\_\_, 1 to 3 years \_\_\_\_, More than 3 years \_\_\_\_
5. Years spent learning English:  
3 years \_\_\_\_, 3 to 5 years \_\_\_\_, 5 to 7 years \_\_\_\_, More than 7 years \_\_\_\_
6. Time to study English per week:  
Less than 2 hours \_\_\_\_, 2 to 4 hours \_\_\_\_, 4 to 6 hours \_\_\_\_, 6 to 8 hours \_\_\_\_,  
More than 8 hours \_\_\_\_
7. How do you rate your English proficiency?  
Poor \_\_\_\_, Not good \_\_\_\_, Average \_\_\_\_, Good \_\_\_\_, Very good \_\_\_\_
8. How good do you want your English to be?  
Adequate for basic needs in schoolwork \_\_\_\_,  
Adequate for passing the entrance exam \_\_\_\_,  
Adequate for future professional needs \_\_\_\_,  
Native-like \_\_\_\_
9. How much do you like English classes?  
Strongly dislike \_\_\_\_, Dislike \_\_\_\_, Somewhat like \_\_\_\_, Like \_\_\_\_, Strongly like \_\_\_\_
10. Do you ever take the initiative to improve your English proficiency?  
Never \_\_\_\_, Rarely \_\_\_\_, Sometimes \_\_\_\_, Often \_\_\_\_, Almost always \_\_\_\_

#### English Learning Motivation Questionnaire

*1 = hardly true of me, 2 = not quite true of me, 3 = slightly true of me, 4 = true of me, 5 = very true of me*

1. I like to have many class activities while practicing English in English class.
2. I hope to gain more learning skills or ways to facilitate learning English.
3. I hope to have more activities outside English class for me to practice English.
4. If there were an English club at school, I would join it.

5. I look forward to participating in activities related to learning English.
6. Even if I had the opportunity to join English-related activities for free, I would not join them.
7. If English class were not a required course, I would not take it.
8. If I do not continue my studies after graduation, I will not continue learning English.
9. I actively answer the teacher's questions or take part in activities in English class.
10. After I get my English assignments back, I check and correct my mistakes.
11. When I have a problem understanding something we are learning in English class, I will, at the first possible opportunity, ask my teacher or other people for help.
12. In addition to schoolwork, I actively make use of every opportunity in daily life to learn English.
13. I actively seize every opportunity to apply what I have learned in English class to daily life.
14. I made little effort to learn English. It is enough for me to meet the basic requirements in school lessons.
15. Even if the English teacher gave an assignment for bonus points, I would not do it.
16. When doing an English assignment, I put in just enough effort to get by.
17. I enjoy learning English.
18. Learning English well is very important to me.
19. I am glad to have the opportunity to learn English.
20. Learning English is a challenge that is worth the effort.
21. Learning English has become a part of my daily life.
22. I feel that learning English is not fun.
23. Learning English is a burden.
24. Learning English does me little good.

### **English Learning Behaviors Questionnaire**

*1 = hardly true of me, 2 = not quite true of me, 3 = slightly true of me, 4 = true of me, 5 = very true of me*

1. When the English teacher (ET) is teaching new words, I write them down several times.
2. I repeat the new words in my head or whisper them when the ET is teaching new words.
3. I connect the new word with its most common usage when the ET is teaching the new word.
4. I make connections between the material being taught and material from previous lessons.
5. I make connections between the new sentence pattern being taught and those taught in previous lessons.

6. When the ET is teaching a new word, I try to memorize the new word, its sentence in the textbook and the example sentence given by the teacher.
7. When the ET is teaching new words or phrases, I make connections between those new words and phrases and the Chinese meanings given by the teacher.
8. I memorize the new words and phrases along with their positions on the page.
9. I take notes of key points written on the blackboard by the ET.
10. I try to guess the meaning of the English sentence before the ET explains it.
11. I mark or highlight the important sentences or phrases emphasized by the ET.
12. I pay attention to my own pronunciation when the ET asks us to read the lesson aloud or to practice pronunciation.
13. I think of Chinese words similar in meaning to the new words taught by the ET.
14. I make use of key words to understand the teacher's English.
15. I pay attention to the shape of the teacher's mouth. This helps me understand the teacher's English.
16. I try to analyze the structure of a sentence, for example, subject, verb, and object, to help me understand the meaning of a sentence.
17. I remind myself to meet the teacher's requirements with a pleasant attitude.
18. I remind myself to actively take part in class activities during English classes and not to be passive.
19. I remind myself to answer the teacher's questions actively in English classes and not to be afraid or feel embarrassed.
20. I remind myself to relax and try to understand the teacher's English without feeling tense or nervous.
21. When I feel tired in English class, I manage to cheer myself up and concentrate on the lesson.
22. When I encounter questions I don't know how to answer, I remind myself to guess from the context instead of making wild guesses.
23. I remind myself to relax instead of feeling tense or nervous when taking an English listening test.
24. I remind myself to try again instead of feeling frustrated or giving up when I don't do well in an English test.
25. I study English everyday.
26. I study English on the weekends or holidays.
27. I always preview the lesson before English class.
28. I always review the lesson after English class.
29. I mark the important vocabulary, idioms, or phrases before the ET teaches a new lesson.
30. After English class, I organize my class notes.
31. I review the lesson before a test.

32. When preparing for a test, I pay attention to the mistakes I have made before to avoid making the same mistakes again.
33. I make use of every possible opportunity to learn or practice my English outside English classes.
34. I try to read English outside English classes, for example, when I am waiting for a bus, waiting for a friend, or while shopping at the bookstore.
35. I try to improve my English listening outside English classes, for example, listening to CDs of English magazines, listening to English broadcasting programs, watching English TV programs, or going to English movies.
36. I try to practice my English writing outside English classes, for example, writing an email in English, using my cell phone to write a short English message, or writing a card to someone.
37. I actively read English newspapers, magazines, or comics outside English classes.
38. To improve my English listening skills and to expand my English vocabulary, I actively listen to English songs outside English classes.
39. I learn English from daily life, for example, the English menus in restaurants, the bilingual signs in the department stores, or the bilingual signposts in the street.
40. I try to learn about English culture from daily life, for example, looking for information on the Internet, watching movies, or getting related data from books, newspapers or magazines.
41. When not in English class, I make use of every possible way or opportunity to practice my English with others.
42. When not in English class, I ask for help from others.
43. When not in English class, I discuss English assignments or new materials with classmates.
44. When not in English class, I practice English conversation with classmates or friends.
45. When not in English class, I share or compare my English notes with classmates.
46. When not in English class, I talk to my classmates or friends about helpful techniques or ways to learn English.
47. When not in English class, I talk to my classmates or friends about the experience of learning English.
48. If I do not understand something in English, I ask for help from teachers or classmates when not in English class.

## APPENDIX D

### Summary of Basic Personal Background Information Questionnaire for the Pilot Study

#### 3. Gender

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Male	88	91
Female	9	9

#### 4. Time spent overseas

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
0	86	89
Less than 1 year	11	11

#### 5. Years spent learning English

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
3 years	1	1
3-5 years	50	52
5-7 years	36	37
More than 7 years	10	10

#### 6. Time spent studying English per week

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Less than 2 hours	57	59
2-4 hours	30	31
4-6 hours	6	6
6-8 hours	3	3
More than 8 hours	1	1

#### 7. Self-perceived English ability

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Poor	20	21
Not good	29	30
Average	42	43
Good	5	5
Very good	1	1



#### 8. Expectations of English proficiency

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Adequate for English class requirements at school	4	4
Adequate for future studies	17	18
Adequate for future professional needs	39	40
Native-like	37	38

#### 9. Interest in English class

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Strongly negative	5	5
Negative	4	4
Neutral	68	70
Positive	14	15
Strongly positive	6	6

#### 10. Initiative taken to improve English

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Never	8	8
Rarely	32	33
Sometimes	50	52
Often	7	7
Almost always	0	0

## APPENDIX E

### Frequencies of Response (in %), Means (M), and Standard Deviations (SD) of the English Learning Motivation Questionnaire Items for the Pilot Study

No	Item Description	1 <sup>a</sup>	2	3	4	5	M	SD
1.	I like to have many class activities while practicing English in English class.	4 <sup>b</sup>	12	29	38	17	3.51	1.04
2.	I hope to gain more learning skills or ways to facilitate learning English.	2	6	18	41	33	3.97	.97
3.	I hope to have more activities outside English class for me to practice English.	6	7	39	31	17	3.44	1.05
4.	If there were an English club at school, I would join it.	41	40	15	2	2	1.84	.90
5.	I look forward to participating in activities related to learning English.	19	34	28	15	4	2.53	1.09
6.	Even if I had the opportunity to join English-related activities for free, I would not join them.	11	17	33	27	12	3.12	1.17
7.	If English were not a required course, I would not take it.	9	11	27	26	27	3.49	1.26
8.	If I do not continue my studies after graduation, I will not continue to learn English.	5	7	13	45	30	3.88	1.08
9.	I actively answer the teacher's questions or take part in activities in English class.	16	34	30	17	3	2.59	1.05
10.	After I get my English assignments back, I check and correct my mistakes.	9	21	26	36	8	3.13	1.12
11.	When I have a problem understanding something we are learning in English class, I will, at the first possible opportunity, ask my teacher or other people for help.	5	29	26	29	11	3.12	1.11
12.	In addition to schoolwork, I actively make use of every opportunity in daily life to learn English.	16	21	45	15	3	2.70	1.01
13.	I actively seize every opportunity to apply what I have learned in English class to daily life.	9	23	37	29	2	2.92	.99
14.	I made little effort to learn English. It's enough for me to meet the basic requirements in school lessons.	11	20	29	34	6	3.04	1.12
15.	Even if the English teacher gave an assignment for bonus points, I would not do it.	7	4	24	43	22	3.68	1.09
16.	When doing an English assignment, I put in just enough effort to get by.	9	14	32	31	14	3.25	1.15
17.	I enjoy learning English.	11	19	40	23	7	2.96	1.08
18.	Learning English well is very important to me.	6	5	26	29	34	3.79	1.15
19.	I am glad to have the opportunity to learn English.	5	9	27	35	24	3.63	1.10
20.	Learning English is a challenge that is worth the effort.	6	11	31	35	17	3.44	1.09
21.	Learning English has become a part of my daily life.	8	29	41	17	5	2.81	.98
22.	I feel that learning English is not fun.	10	12	21	38	19	3.42	1.22
23.	Learning English is a burden.	6	9	25	34	26	3.64	1.15
24.	Learning English does me little good.	2	1	8	30	59	4.42	.85

Reliability coefficient  $\alpha = .94$

Note:

a. 1 = hardly true of me, 2 = not quite true of me, 3 = slightly true of me, 4 = true of me, 5 = very true of me

b. The percentage has been rounded to nearest whole number.

## APPENDIX F

### Frequencies of Response (in %), Means (M), and Standard Deviations (SD) of the English Learning Behaviors Questionnaire Items for the Pilot Study

No	Item Description	1 <sup>a</sup>	2	3	4	5	M	SD
1.	When the English teacher (ET) is teaching new words, I write them down several times.	6 <sup>b</sup>	21	31	29	13	3.23	1.11
2.	I repeat the new words in my head or whisper them when the ET is teaching new words.	7	9	23	44	17	3.54	1.10
3.	I connect the new word with its most common usage when the ET is teaching the new word.	13	36	29	18	4	2.63	1.05
4.	I make connections between the material being taught and material from previous lessons.	12	40	28	17	3	2.58	1.01
5.	I make connections between the new sentence pattern being taught and those taught in previous lessons.	10	36	37	15	2	2.62	.93
6.	When the ET is teaching a new word, I try to memorize the new word, its sentence in the textbook and the example sentence given by the teacher.	10	19	35	25	11	3.08	1.14
7.	When the ET is teaching new words or phrases, I make connections between those new words and phrases and the Chinese meanings given by the teacher.	2	19	25	42	12	3.44	1.00
8.	I memorize the new words and phrases along with their positions on the page.	19	33	26	19	3	2.53	1.10
9.	I take notes of key points written on the blackboard by the ET.	7	16	30	31	16	3.31	1.14
10.	I try to guess the meaning of the English sentence before the ET explains it.	5	19	37	29	10	3.21	1.03
11.	I mark or highlight the important sentences or phrases emphasized by the ET.	3	12	21	37	27	3.72	1.09
12.	I pay attention to my own pronunciation when the ET asks us to read the lesson aloud or to practice pronunciation.	6	12	35	29	18	3.39	1.10
13.	I think of Chinese words similar in meaning to the new words taught by the ET.	6	29	37	25	3	2.90	.95
14.	I make use of key words to understand the teacher's English.	5	20	28	36	11	3.29	1.07
15.	I pay attention to the shape of the teacher's mouth. This helps me understand the teacher's English.	21	38	24	13	4	2.42	1.09
16.	I try to analyze the structure of a sentence, for example, subject, verb, and object, to help me understand the meaning of a sentence.	12	36	27	21	4	2.68	1.07
17.	I remind myself to meet the teacher's requirements with a pleasant attitude.	4	13	35	35	13	3.38	1.00

No	Item Description	1 <sup>a</sup>	2	3	4	5	M	SD
18.	I remind myself to actively take part in class activities during English classes and not to be passive.	7	21	30	35	7	3.14	1.06
19.	I remind myself to answer the teacher's questions actively in English classes and not to be afraid or feel embarrassed.	20	35	33	9	3	2.41	1.01
20.	I remind myself to relax and try to understand the teacher's English without feeling tense or nervous.	5	15	35	37	8	3.29	.99
21.	When I feel tired in English class, I manage to cheer myself up and concentrate on the lesson.	11	19	36	29	5	2.98	1.07
22.	When I encounter questions I don't know how to answer, I remind myself to guess from the context instead of making wild guesses.	7	16	16	39	22	3.52	1.21
23.	I remind myself to relax instead of feeling tense or nervous when taking an English listening test.	4	7	27	38	24	3.70	1.04
24.	I remind myself to try again instead of feeling frustrated or giving up when I don't do well in an English test.	2	9	27	37	25	3.73	1.01
25.	I study English everyday.	22	36	34	8	0	2.29	.90
26.	I study English on the weekends or holidays.	23	31	31	15	0	2.39	1.01
27.	I always preview the lesson before English class.	30	50	18	2	0	1.92	.75
28.	I always review the lesson after English class.	22	41	29	6	2	2.26	.94
29.	I mark the important vocabulary, idioms, or phrases before the ET teaches a new lesson.	31	38	18	10	3	2.16	1.08
30.	After English class, I organize my class notes.	22	35	25	14	4	2.44	1.11
31.	I review the lesson before a test.	6	8	28	30	28	3.65	1.16
32.	When preparing for a test, I pay attention to the mistakes I have made before to avoid making the same mistakes again.	9	17	35	25	14	3.19	1.16
33.	I make use of every possible opportunity to learn or practice my English outside English classes.	10	38	33	19	0	2.60	.91
34.	I try to read English outside English classes, for example, when I am waiting for a bus, waiting for a friend, or while shopping at the bookstore.	27	38	26	5	4	2.22	1.03
35.	I try to improve my English listening outside English classes, for example, listening to CDs of English magazines, listening to English broadcasting programs, watching English TV programs, or going to English movies.	18	35	27	14	6	2.57	1.13
36.	I try to practice my English writing outside English classes, for example, writing an email in English, using my cell phone to write a short English message, or writing a card to someone.	30	49	13	5	3	2.03	.96
37.	I actively read English newspapers, magazines, or comics outside English classes.	31	40	21	6	2	2.08	.98

No	Item Description	1 <sup>a</sup>	2	3	4	5	M	SD
38.	To improve my English listening skills and to expand my English vocabulary, I actively listen to English songs outside English classes.	16	24	24	23	13	2.93	1.29
39.	I learn English from daily life, for example, the English menus in restaurants, the bilingual signs in the department stores, or the bilingual signposts in the street.	11	34	29	16	10	2.79	1.15
40.	I try to learn about English culture from daily life, for example, looking for information on the Internet, watching movies, or getting related data from books, newspapers or magazines.	18	33	28	11	10	2.64	1.20
41.	When not in English class, I make use of every possible way or opportunity to practice my English with others.	25	47	24	4	0	2.07	.81
42.	When not in English class, I ask for help from others.	27	53	16	4	0	1.98	.78
43.	When not in English class, I discuss the English assignment or new materials with my classmates.	22	39	29	10	0	2.28	.92
44.	When not in English class, I practice English conversation with my classmates or friends.	42	41	13	4	0	1.78	.82
45.	When not in English class, I share or compare my English notes with my classmates.	34	42	18	5	1	1.97	.91
46.	When not in English class, I talk to my classmates or friends about helpful techniques or ways to learn English.	30	34	24	10	2	2.21	1.05
47.	When not in English class, I talk to my classmates or friends about the experience of learning English.	33	41	21	4	1	1.99	.90
48.	If I do not understand something in English, I ask for help from teachers or classmates when not in English class.	19	22	33	19	7	2.75	1.18

Reliability coefficient  $\alpha = .93$

Note:

a. 1 = hardly true of me, 2 = not quite true of me, 3 = slightly true of me, 4 = true of me, 5 = very true of me

b. The percentage has been rounded to nearest whole number.

## APPENDIX G

### Schedules of Data Collection for the Pilot Study

---

Level	Department	Instructor	Participant Number	Date & Time
Mid-1	Civil	Liu	36	12/13 1:10-2:00 pm
Mid-2	Architecture	Chen	33	12/14 4:10-5:00 am
Mid-3	Metal	Liu	32	12/15 2:10-3:00 pm

---

Total: 101 students

## APPENDIX H

### English Translation of the Instruments for the Formal Study

Note: This translation does not include translation of the instructions for the participants in the questionnaire.

#### Basic Personal Background Information Questionnaire

1. Class: \_\_\_\_\_
2. Course Number: \_\_\_\_\_
3. Gender: M \_\_\_\_\_, F \_\_\_\_\_
4. Years spent living in English-speaking countries:  
None \_\_\_\_, Less than 1 year \_\_\_\_, 1 to 3 years \_\_\_\_, More than 3 years \_\_\_\_
5. Years spent learning English:  
3 years \_\_\_\_, 3 to 5 years \_\_\_\_, 5 to 7 years \_\_\_\_, More than 7 years \_\_\_\_
6. Time to study English per week:  
Less than 2 hours \_\_\_\_, 2 to 4 hours \_\_\_\_, 4 to 6 hours \_\_\_\_, 6 to 8 hours \_\_\_\_,  
More than 8 hours
7. How good do you want your English to be?  
Adequate for English class requirements at school \_\_\_\_,  
Adequate for future studies \_\_\_\_,  
Adequate for future professional needs \_\_\_\_,  
Native-like \_\_\_\_
8. How much do you like English classes?  
Strongly negative \_\_\_\_, Negative \_\_\_\_, Neutral \_\_\_\_, Positive \_\_\_\_, Strongly positive \_\_\_\_
9. Do you ever take the initiative to improve your English proficiency?  
Never \_\_\_\_, Rarely \_\_\_\_, Sometimes \_\_\_\_, Often \_\_\_\_, Almost always \_\_\_\_
10. How much do you understand the term “language learning strategies”?  
Never heard of it \_\_\_\_, No understanding, \_\_\_\_, Some Understanding \_\_\_\_,  
A Good Understanding , \_\_\_\_

#### English Learning Motivation Questionnaire

*1 = hardly true of me, 2 = not quite true of me, 3 = slightly true of me, 4 = true of me, 5 = very true of me*

1. I like to have many activities for me to practice English in English class.
2. I hope to gain more learning skills or ways to facilitate learning English.
3. I hope to have more activities outside English class for me to practice English.

4. If there were an English club at school, I would join it.
5. I look forward to participating in activities related to learning English.
6. Even if I had the opportunity to join English-related activities for free, I would not join them.
7. If English class were not a required course, I would not take it.
8. If I do not continue my studies after graduation, I will not continue learning English.
9. I actively answer the teacher's questions or take part in activities in English class.
10. After I get my English assignments back, I check and correct my mistakes.
11. When I have a problem understanding something we are learning in English class, I will, at the first possible opportunity, ask my teacher or other people for help.
12. In addition to schoolwork, I actively make use of every opportunity in daily life to learn English.
13. I actively seize every opportunity to apply what I have learned in English class to daily life.
14. I made little effort to learn English as long as I can meet the basic class requirements at school.
15. Even if the English teacher gave an assignment for bonus points, I would not do it.
16. When doing an English assignment, I put in just enough effort to get by.
17. I enjoy learning English.
18. Learning English well is very important to me.
19. I am glad to have the opportunity to learn English.
20. Learning English is a challenge worthy of my effort.
21. Learning English has become a part of my daily life.
22. I feel that learning English is not fun.
23. Learning English is a burden in my life.
24. Learning English does me little good.

### **English Learning Behaviors Questionnaire**

*1 = hardly true of me, 2 = not quite true of me, 3 = slightly true of me, 4 = true of me, 5 = very true of me*

1. When the English teacher (ET) is teaching new words, I write them down several times.
2. I repeat the new words in my head or whisper them when the ET is teaching new words.
3. I connect the new word with its most common usage when the ET is teaching the new word.
4. I make connections between the material being taught and material from previous lessons.



5. I make connections between the new sentence pattern being taught and those taught in previous lessons.
6. When the ET is teaching a new word, I try to memorize the new word, its sentence in the textbook and the example sentence given by the teacher.
7. When the ET is teaching new words or phrases, I make connections between those new words and phrases and the Chinese meanings given by the teacher.
8. I memorize the new words and phrases along with their positions on the page.
9. I take notes of key points written on the blackboard by the ET.
10. I try to guess the meaning of the English sentence before the ET explains it.
11. I mark or highlight the important sentences or phrases emphasized by the ET.
12. I pay attention to my own pronunciation when the ET asks us to read the lesson aloud or to practice pronunciation.
13. I think of Chinese words similar in meaning to the new words taught by the ET.
14. I try using the words I know to understand what the ET says in English class.
15. When listening to the ET, I look at the ET's mouth to help me understand what the ET says.
16. I try to analyze the structure of a sentence, for example, subject, verb, and object, to help me understand the meaning of a sentence.
17. I remind myself to meet the ET's requirements in a pleasant mood.
18. I remind myself not to fear frustration but actively take part in class activities.
19. I remind myself to take the initiative to answer the ET's questions instead of feeling timid.
20. I remind myself to relax instead of feeling anxious in order to understand what the ET says.
21. When I feel tired in English class, I manage to cheer myself up and concentrate on the lesson.
22. When having difficulty answering questions on English tests, I remind myself to guess from the context instead of making wild guesses.
23. I remind myself to relax instead of feeling tense or nervous when taking an English listening test.
24. I remind myself to try again instead of feeling frustrated or giving up when I don't do well in an English test.
25. I study English everyday.
26. I study English on the weekends or holidays.
27. I always preview the lesson before English class.
28. I always review the lesson after English class.
29. I mark the important vocabulary, idioms, or phrases before the ET teaches a new lesson.
30. After English class, I organize my class notes.

31. I review the lesson before a test.
32. When preparing for a test, I pay attention to the mistakes I have made before to avoid making the same mistakes again.
33. I make use of every possible opportunity to learn or practice my English outside English classes.
34. I try to read English outside English classes, for example, when I am waiting for a bus, waiting for a friend, or while shopping at the bookstore.
35. I try to improve my English listening outside English classes, for example, listening to CDs of English magazines, listening to English broadcasting programs, watching English TV programs, or going to English movies.
36. I try to practice my English writing outside English classes, for example, writing an email in English, using my cell phone to write a short English message, or writing a card to someone.
37. I actively read English newspapers, magazines, or comics outside English classes.
38. To improve my English listening skills and to expand my English vocabulary, I actively listen to English songs outside English classes.
39. I learn English from daily life, for example, the English menus in restaurants, the bilingual signs in the department stores, or the bilingual signposts in the street.
40. I try to learn about English culture from daily life, for example, looking for information on the Internet, watching movies, or getting related data from books, newspapers or magazines.
41. When not in English class, I make use of every possible way or opportunity to practice my English with others.
42. When not in English class, I ask for help from others.
43. When not in English class, I discuss English assignments or new materials with classmates.
44. When not in English class, I practice English conversation with classmates or friends.
45. When not in English class, I share or compare my English notes with classmates.
46. When not in English class, I talk to classmates or friends about helpful techniques or ways that help to learn English well.
47. When not in English class, I talk to classmates or friends about each other's English learning experiences.
48. If I do not understand something in English, I ask for help from teachers or classmates when not in English class.

## APPENDIX I

### Summary of Basic Personal Background Information Questionnaire for the Formal Study

#### 3. Gender

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Male	351	86
Female	55	14

#### 4. Time spent overseas

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
None	396	97
Less than 1 year	8	2
1-3 years	1	0.5
More than 3 years	1	0.5

#### 5. Years spent learning English

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
3 years	15	4
3-5 years	200	49
5-7 years	144	35
More than 7 years	47	12

#### 6. Time spent studying English per week

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Less than 2 hours	254	62
2-4 hours	108	26
4-6 hours	35	9
6-8 hours	6	2
More than 8 hours	3	1

#### 7. Expectations of English proficiency

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Adequate for English class requirements at school	19	5
Adequate for future studies	77	19
Adequate for future professional needs	183	45
Native-like	127	31

#### 8. Interest in English class

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Strongly negative	12	3
Negative	23	6
Neutral	285	70
Positive	70	17
Strongly positive	16	4

#### 9. Initiative taken to improve English

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Never	34	8
Rarely	147	36
Sometimes	194	48
Often	25	6
Almost always	6	2

#### 10. Understanding of the term “language learning strategies”

	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Never heard of it	243	60
No understanding	128	31
Some understanding	33	8
Good understanding	2	1

## APPENDIX J

### Frequencies of Response (in %), Means (M), and Standard Deviations (SD) of the English Learning Motivation Questionnaire Items for the Formal Study

No	Item Description	1 <sup>a</sup>	2	3	4	5	M	SD
1.	I like to have many activities for me to practice English in English class.	3 <sup>b</sup>	16	40	31	10	3.27	.96
2.	I hope to gain more learning skills or ways to facilitate learning English.	2	6	20	41	31	3.95	.94
3.	I hope to have more activities outside English class for me to practice English.	5	20	36	26	13	3.21	1.07
4.	If there were an English club at school, I would join it.	39	38	17	5	1	1.92	.94
5.	I look forward to participating in activities related to learning English.	24	37	24	11	4	2.33	1.07
6.	Even if I had the opportunity to join English-related activities for free, I would not join them.	10	29	31	17	13	3.07	1.17
7.	If English were not a required course, I would not take it.	32	34	17	8	9	3.73	1.23
8.	If I do not continue my studies after graduation, I will not continue learning English.	34	38	16	7	5	3.89	1.10
9.	I actively answer the teacher's questions or take part in activities in English class.	12	29	40	16	3	2.69	.98
10.	After I get my English assignments back, I check and correct my mistakes.	5	18	37	31	9	3.21	1.00
11.	When I have a problem understanding something we are learning in English class, I will, at the first possible opportunity, ask my teacher or other people for help.	4	22	42	26	6	3.10	.93
12.	In addition to schoolwork, I actively make use of every opportunity in daily life to learn English.	13	31	35	16	5	2.68	1.04
13.	I actively seize every opportunity to apply what I have learned in English class to daily life.	6	28	36	22	8	2.97	1.03
14.	I made little effort to learn English as long as I can meet the basic class requirements at school.	8	24	36	23	9	2.98	1.07
15.	Even if the English teacher gave an assignment for bonus points, I would not do it.	19	46	24	8	3	3.68	.97
16.	When doing an English assignment, I put in just enough effort to get by.	12	33	35	14	6	3.30	1.06
17.	I enjoy learning English.	9	22	43	19	7	2.93	1.03
18.	Learning English well is very important to me.	2	11	26	40	21	3.66	1.01
19.	I am glad to have the opportunity to learn English.	4	10	37	32	17	3.49	1.01
20.	Learning English is a challenge worthy of my effort.	4	12	30	34	20	3.54	1.07
21.	Learning English has become a part of my daily life.	8	31	38	17	6	2.81	1.01
22.	I feel that learning English is not fun.	18	36	21	15	10	3.36	1.23
23.	Learning English is a burden in my life.	25	40	23	6	6	3.72	1.10
24.	Learning English does me little good.	57	31	6	3	3	4.38	.92

Reliability coefficient  $\alpha = .93$

Note:

a. 1 = hardly true of me, 2 = not quite true of me, 3 = slightly true of me, 4 = true of me, 5 = very true of me

b. The percentage has been rounded to nearest whole number.

## APPENDIX K

### Frequencies of Response (in %), Means (M), and Standard Deviations (SD) of the English Learning Behaviors Questionnaire Items in the Formal Study

No	Item Description	1 <sup>a</sup>	2	3	4	5	M	SD
1.	When the English teacher (ET) is teaching new words, I write them down several times.	8 <sup>b</sup>	29	32	24	7	2.95	1.06
2.	I repeat the new words in my head or whisper them when the ET is teaching new words.	4	15	36	35	10	3.31	.98
3.	I connect the new word with its most common usage when the ET is teaching the new word.	13	34	33	17	3	2.63	1.01
4.	I make connections between the material being taught and material from previous lessons.	14	41	31	13	1	2.46	.93
5.	I make connections between the new sentence pattern being taught and those taught in previous lessons.	13	39	32	14	2	2.52	.97
6.	When the ET is teaching a new word, I try to memorize the new word, its sentence in the textbook and the example sentence given by the teacher.	8	23	32	26	11	3.08	1.12
7.	When the ET is teaching new words or phrases, I make connections between those new words and phrases and the Chinese meanings given by the teacher.	6	15	35	34	10	3.27	1.03
8.	I memorize the new words and phrases along with their positions on the page.	16	29	28	20	7	2.74	1.16
9.	I take notes of key points written on the blackboard by the ET.	3	17	33	29	18	3.43	1.06
10.	I try to guess the meaning of the English sentence before the ET explains it.	6	18	31	34	11	3.27	1.06
11.	I mark or highlight the important sentences or phrases emphasized by the ET.	3	12	21	44	20	3.65	1.04
12.	I pay attention to my own pronunciation when the ET asks us to read the lesson aloud or to practice pronunciation.	8	15	30	32	15	3.32	1.14
13.	I think of Chinese words similar in meaning to the new words taught by the ET.	8	29	32	26	5	2.91	1.03
14.	I try using the words I know to understand what the ET says in English class.	3	9	32	42	14	3.54	.95
15.	When listening to the ET, I look at the ET's mouth to help me understand what the ET says.	19	40	28	9	4	2.40	1.02
16.	I try to analyze the structure of a sentence, for example, subject, verb, and object, to help me understand the meaning of a sentence.	12	30	30	20	8	2.83	1.12
17.	I remind myself to meet the ET's requirements in a pleasant mood.	3	10	38	35	14	3.48	.94

No	Item Description	1 <sup>a</sup>	2	3	4	5	M	SD
18.	I remind myself not to fear frustration but actively take part in class activities.	4	21	50	21	4	3.00	.87
19.	I remind myself to take the initiative to answer the ET's questions instead of feeling timid.	13	38	32	13	4	2.56	.99
20.	I remind myself to relax instead of feeling anxious in order to understand what the ET says.	3	13	35	39	10	3.39	.95
21.	When I feel tired in English class, I manage to cheer myself up and concentrate on the lesson.	10	25	35	24	6	2.92	1.05
22.	When having difficulty answering questions on English tests, I remind myself to guess from the context instead of making wild guesses.	8	17	34	32	9	3.16	1.08
23.	I remind myself to relax instead of feeling tense or nervous when taking an English listening test.	7	16	29	32	16	3.35	1.13
24.	I remind myself to try again instead of feeling frustrated or giving up when I don't do well in an English test.	5	8	37	36	14	3.46	1.00
25.	I study English everyday.	21	45	26	7	1	2.22	.89
26.	I study English on the weekends or holidays.	23	36	26	11	4	2.35	1.06
27.	I always preview the lesson before English class.	33	47	16	3	1	1.91	.81
28.	I always review the lesson after English class.	18	40	28	13	1	2.39	.97
29.	I mark the important vocabulary, idioms, or phrases before the ET teaches a new lesson.	25	46	18	9	2	2.17	.98
30.	After English class, I organize my class notes.	27	40	20	10	3	2.22	1.05
31.	I review the lesson before a test.	5	14	25	35	21	3.52	1.13
32.	When preparing for a test, I pay attention to the mistakes I have made before to avoid making the same mistakes again.	3	17	34	34	12	3.34	1.00
33.	I make use of every possible opportunity to learn or practice my English outside English classes.	14	41	30	10	5	2.51	1.01
34.	I try to read English outside English classes, for example, when I am waiting for a bus, waiting for a friend, or while shopping at the bookstore.	27	42	22	6	3	2.17	.99
35.	I try to improve my English listening outside English classes, for example, listening to CDs of English magazines, listening to English broadcasting programs, watching English TV programs, or going to English movies.	23	31	24	15	7	2.51	1.20
36.	I try to practice my English writing outside English classes, for example, writing an email in English, using my cell phone to write a short English message, or writing a card to someone.	36	40	19	4	1	1.94	.91

No	Item Description	1 <sup>a</sup>	2	3	4	5	M	SD
37.	I actively read English newspapers, magazines, or comics outside English classes	31	40	21	5	3	2.08	.98
38.	To improve my English listening skills and to expand my English vocabulary, I actively listen to English songs outside English classes.	17	23	30	20	10	2.83	1.21
39.	I learn English from daily life, for example, the English menus in restaurants, the bilingual signs in the department stores, or the bilingual signposts in the street.	15	26	32	20	7	2.78	1.13
40.	I try to learn about English culture from daily life, for example, looking for information on the Internet, watching movies, or getting related data from books, newspapers or magazines.	20	35	24	15	6	2.52	1.16
41.	When not in English class, I make use of every possible way or opportunity to practice my English with others.	26	47	19	6	2	2.12	.93
42.	When not in English class, I ask for help from others.	30	44	18	7	1	2.05	.91
43.	When not in English class, I discuss English assignments or new materials with classmates.	22	40	25	11	2	2.30	1.00
44.	When not in English class, I practice English conversation with classmates or friends.	34	45	16	3	2	1.94	.88
45.	When not in English class, I share or compare my English notes with classmates.	36	38	19	5	2	2.00	.98
46.	When not in English class, I talk to classmates or friends about techniques or ways that help to learn English well.	28	35	24	10	3	2.27	1.08
47.	When not in English class, I talk to classmates or friends about each other's English learning experiences.	31	41	20	7	1	2.06	.94
48.	If I do not understand something in English, I ask for help from teachers or classmates when not in English class.	17	27	31	17	8	2.71	1.18

Reliability coefficient  $\alpha = .93$

Note:

a. 1 = hardly true of me, 2 = not quite true of me, 3 = slightly true of me, 4 = true of me, 5 = very true of me

b. The percentage has been rounded to nearest whole number.